



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CATANIA

*Area dei Rapporti Istituzionali e con il Territorio*

Catania, 04/07/2012

Prot. n. 58091

All. 1

*N.B. Nella risposta  
vanno citati il numero  
di protocollo della presente  
e l'Area di provenienza*

Al Dirigente dell'Area dei rapporti con il  
servizio sanitario nazionale (A.R.S.Sa.N.)

Al Direttore responsabile del Bollettino di  
Ateneo

Al Direttore amministrativo


*e, p.c.* Al Direttore del Dipartimento di Bio-medicina  
Clinica e Molecolare

**Oggetto: Convenzione con l'Istituto Regina Elena.**

Con la presente, per opportuna conoscenza, si trasmette una copia della convenzione in oggetto, debitamente sottoscritta dalle Parti.

Si fa presente che l'originale della summenzionata convenzione si trova presso l'ufficio scrivente.

L'occasione è gradita per porgere cordiali saluti.

*Il dirigente  
(avv. Rosanna Branciforte)*  


C.R.

**Convenzione tra gli IFO-Istituto Regina Elena di Roma ed il Dipartimento di Bio-Medicina  
Clinica e Molecolare dell'Università di Catania**

**PREMESSO**

- che il Dipartimento di Bio-Medicina Clinica e Molecolare dell'Università di Catania ha, tra gli obiettivi istituzionali e le discipline d'interesse, l'Oncologia Clinica e Molecolare e che in questo settore è attivo scientificamente per quanto riguarda in particolare l'area di Onco-Ematologia e Oncologia Endocrina;
- che il suddetto Dipartimento è interessato a collaborazioni con Istituti qualificati nel settore dell'Oncologia acquisendo, con queste collaborazioni, accesso a casistiche cliniche, a strumentazioni avanzate ed a procedure scientifiche complesse al fine di espandere aspetti di ricerca clinica, traslazionale e molecolare per i quali oggi le proprie potenzialità sono parzialmente insufficienti;
- che l'Istituto Regina Elena è un Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico con indirizzo oncologico, riconosciuto a livello nazionale ed internazionale, e che possiede esperienze e competenze specialistiche di alto livello in numerosi settori dell'Oncologia, nonché accesso ad ampie casistiche cliniche;
- che il Dipartimento di Bio-Medicina Clinica e Molecolare e l'Istituto Regina Elena hanno interessi convergenti nel settore oncologico che riguardano aspetti di avanzamento clinico (con particolare riferimento alle nuove terapie biologiche ed ai biomarcatori molecolari per la diagnosi ed il trattamento di molteplici forme neoplastiche) e di avanzamento della ricerca di base e traslazionale (tra cui i meccanismi etiopatogenetici che riguardano i fattori di rischio ambientale, l'isolamento e lo studio delle cellule staminali tumorali ed il ruolo dell'epigenetica nella cancerogenesi);

**TUTTO CIO' PREMESSO SI CONVIENE**

**Art. 1**

Il personale strutturato o anche inquadrato in posizioni temporanee (assegnisti di ricerca, dottorandi, borsisti, specializzandi) di ogni Istituzione potrà frequentare le strutture cliniche e di laboratorio

AGGIUNGERE: "L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA, PER IL DIPARTIMENTO  
DEL..."



scientifico dell'altra Istituzione con finalità sia di formazione che di partecipazione a progetti di ricerca comuni. Questi potranno riguardare attività scientifiche di base, attività di interesse clinico e lo studio di possibili correlazioni tra diversi parametri oncologici, biologici e morfologici delle patologie tumorali.

#### Art. 2

Tale personale dovrà essere reciprocamente segnalato mediante richieste del Direttore del Dipartimento di Bio-Medicina Clinica e Molecolare al Direttore Scientifico dell'Istituto Regina Elena da una parte, ovvero dal suddetto Direttore al Direttore del Dipartimento di Bio-Medicina Clinica e Molecolare ed approvate dalle due Istituzioni (Dipartimento di Bio-Medicina Clinica e Molecolare ed Istituto Regina Elena).

#### Art. 3

Il personale di cui all'art. 1 dovrà essere coperto da apposita polizza assicurativa dell'Istituzione di provenienza relativa agli eventuali infortuni personali per quanto riguarda i ricercatori strutturati ed il personale non strutturato ma con altre forme assicurative (specializzandi, dottorandi, assegnisti di ricerca, ecc.) e da polizza assicurativa a proprio carico per il personale non strutturato e non coperto da altra forma assicurativa.

#### Art. 4

Le attività del personale del Dipartimento di Bio-Medicina Clinica e Molecolare che frequentano l'Istituto Regina Elena dovranno svolgersi sotto la diretta supervisione del Direttore Scientifico, Prof. Ruggero De Maria, o di ricercatori da lui designati. Le attività del personale dell'Istituto Regina Elena che frequenta il Dipartimento di Bio-Medicina Clinica e Molecolare dovranno svolgersi sotto la diretta supervisione dei ricercatori designati dal Direttore del suddetto Dipartimento, Prof. Sebastiano Squatrito.

#### Art. 5

Il personale di entrambe le Parti contraenti è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nelle sedi di esecuzione delle attività attinenti alla presente convenzione, nel rispetto reciproco della normativa per la sicurezza dei lavoratori di cui al D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81.



osservando in particolare gli obblighi di cui all'art.20 del Decreto citato, nonché le disposizioni del responsabile del servizio di prevenzione e protezione.

Il personale di entrambe le Parti, compresi eventuali collaboratori esterni dalle stesse comunque designati, sarà tenuto, prima dell'accesso nei luoghi di pertinenza delle Parti, sedi di espletamento delle attività, ad acquisire le informazioni riguardanti le misure di sicurezza, prevenzione, protezione e salute, rilasciando all'uopo apposita dichiarazione.

Gli obblighi previsti dall'art.26 del D.Lgs 81/2008 e la disponibilità di dispositivi di protezione individuale (DPI), in relazione ai rischi specifici presenti nella struttura ospitante, sono attribuiti al soggetto di vertice della struttura ospitante. Tutti gli altri obblighi ricadono sul responsabile della struttura/ente di provenienza.

#### Art. 6

I progetti scientifici di comune interesse saranno programmati in collaborazione tra i ricercatori del Dipartimento di Bio-Medicina Clinica e Molecolare ed i ricercatori dell'Istituto Regina Elena designati, per ogni progetto, dal Direttore Scientifico. I responsabili dei diversi progetti di ricerca ne concorderanno lo svolgimento e le modalità di esecuzione.

#### Art. 7

Eventuali spese, specificatamente attinenti alle ricerche programmate, saranno sostenute con fondi di ricerca acquisiti dalle due strutture ed appositamente destinati ai singoli progetti.

#### Art. 8

Il presente accordo di collaborazione avrà durata di anni tre a decorrere dalla data di sottoscrizione da parte dell'ultimo dei contraente e si rinnoverà automaticamente alle stesse condizioni se almeno tre mesi prima della scadenza nessuno delle parti comunicherà, tramite raccomandata a/r, la volontà di recedere.

#### Art. 9

I prodotti scientifici (pubblicazioni, comunicazioni a congressi) saranno intestati ad entrambe le Istituzioni indicandone gli autori in rapporto all'entità del lavoro svolto, secondo i parametri riportati dalle più qualificate riviste scientifiche internazionali.



Art. 10

Le Parti dichiarano reciprocamente di essere informate che i dati personali forniti, anche verbalmente per l'attività precontrattuale o comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione del presente accordo, vengono trattati esclusivamente per le finalità dell'accordo, mediante consultazione, elaborazione, raffronto con altri dati e/o ogni ulteriore elaborazione manuale e/o automatizzata e inoltre, per fini statistici, con esclusivo trattamento dei dati in forma anonima, mediante comunicazione a soggetti pubblici, qualora ne facciano richiesta per il perseguimento dei propri fini istituzionali, nonché a soggetti privati, qualora lo scopo della richiesta sia compatibile con i fini istituzionali delle Parti contraenti, consapevoli che il mancato conferimento può comportare la mancata o la parziale esecuzione della convenzione.

Le Parti dichiarano infine di essere informate sui rispettivi diritti ed obblighi sanciti dall'art. 7 del D.Lgs n. 196/2003.

Art. 11

In caso di controversia nell'interpretazione o esecuzione del presente contratto, la questione verrà in prima istanza definita in via amichevole. Qualora non fosse possibile, il foro competente sarà quello di Roma.

Dipartimento di Bio-Medicina Clinica e Molecolare

Università degli Studi di Catania

Direttore

Prof. Sebastiano Squatrito



U. SETTORIALE  
Prof. Sebastiano Squatrito

29/01/2017

Istituti Fisioterapici Ospitalieri

Istituto Regina Elena

Direttore Generale

Prof. Ludovico Capurro